

Wikipedia e la pandemia

Susanna Giaccai

Wikipedia è un'enciclopedia online gestita da una comunità di volontari utilizzando il software Wiki; questo software consente la scrittura di testi in modalità collaborativa in modo molto semplice e di archiviare tutte le versioni delle voci e le relative discussioni tra wikipediani. Grazie a queste caratteristiche è possibile, da un lato vedere le vecchie versioni della voce e seguire il confronto editoriale tra i volontari, e dall'altro aggiornare rapidamente le voci e migliorarle quando necessario con modalità anche semiautomatica¹. Analogamente ai giornalisti che hanno pronti nel cassetto i cosiddetti "coccodrilli"², i wikipediani si tengono pronti per eventi relativi a personalità note, ad avvenimenti ecc.

Ma ci sono anche casi in cui la velocità di aggiornamento di una voce per un evento improvviso è stupefacente: è accaduto, ad esempio, l'11 febbraio 2013 all'annuncio delle dimissioni di Papa Benedetto XVI. Pochissimi minuti dopo il comunicato ANSA, il wikipediano Draga ha aggiornato la voce in Wikipedia inserendo una frase relativa alle prossime dimissioni del Pontefice.

Tuttavia Wikipedia è una enciclopedia e questa sua caratteristica che la differenzia da un blog, viene richiamata molto spesso quando alcune voci sono cancellate perché accusate di *recentismo* e cioè di aggiungere *"informazioni su una voce senza valutare approfonditamente una prospettiva storica di lungo termine, o il creare nuove voci per la sola ragione che un fatto ha ottenuto una recente e forte attenzione da parte dei media"*.

Se nei primi giorni di allarme coronavirus in Cina qualche volontario invitava alla cautela ed alla verifica delle cifre e delle fonti, quando la pandemia è esplosa la comunità dei volontari si è messa all'opera; descriverne le attività può essere utile per comprendere come lavorano i wikipediani.

¹ Questo è il caso delle voci sui Comuni il numero di abitanti è aggiornato in modalità semiautomatica a ogni censimento della popolazione completato.

² Si veda la pagina [https://it.wikipedia.org/wiki/Coccodrillo_\(giornalismo\)](https://it.wikipedia.org/wiki/Coccodrillo_(giornalismo))

La voce 'Coronavirus' è stata creata il 10 settembre 2007 da un utente anonimo con un testo piuttosto breve; è cresciuta molto lentamente nei successivi due anni, ma dal 19 gennaio 2020 viene modificata consistentemente da 472 volontari³. Il 13 marzo un utente suggerisce che il suo contenuto venga spostato nella voce *Orthocoroncj* a sua volta creata il 31 gennaio 2020 da un utente anonimo, traducendola dalla voce presente nella Wikipedia in lingua inglese.

Complessivamente le due voci italiane sono state viste 1.858.398 volte. La versione inglese della voce 'Coronavirus' è stata vista 11.157.394 volte.

La voce 'Coronavirus' è stata poi affiancata il 22 gennaio dalla voce *Pandemia di CODIV-19 del 2019-2020*, tradotta da Wikipedia in lingua inglese. La relativa pagina di discussione evidenzia una serie di problematiche del lavoro in Wikipedia. Si discute sulla tempistica: alcuni wikipediani stigmatizzano il quotidiano ripetuto aggiornamento delle cifre di malati, morti, guariti; si ricorda appunto che Wikipedia non è un blog ma una enciclopedia. Nella pagina di discussione della voce si legge infatti:

Questa è un'enciclopedia, non si dovrebbero aggiornare i dati minuto per minuto. --LoScaligero 20:17, 23 gen 2020 (CET)

Concordo. E quando si decide di aggiornarli, è necessario essere certi che il dato sia assodato e contestualmente bisogna aggiornare la data. –

Adert (msg) 21:53, 23 gen 2020 (CET)

Minuto per minuto no, ma almeno una volta al giorno penso sia necessaria. --HominisCon (msg) 15:18, 27 gen 2020 (CET)

Favorevole ad aggiornarli al giorno precedente (dovremmo metterla come regola generale per gli eventi in corso) --Adert (msg) 22:49, 29 gen 2020 (CET)⁴

Ci si confronta anche sulla 'forma del nome' della voce richiamando sia precedenti regole adottate per voci relative ad altri tipi di epidemie, ad esempio la voce '*Epidemia di SARS del 2002-2004*', sia alla forma utilizzata dalle fonti ufficiali governative⁵. Una regola base di Wikipedia è infatti quella di usare forme del nome

³ Si veda i diagrammi nella pagina

<https://xtools.wmflabs.org/articleinfo/it.wikipedia.org/Coronavirus>

⁴ Si veda la pagina https://it.wikipedia.org/wiki/Discussione:Pandemia_di_COVID-19_del_2019-2020

⁵ Si veda il paragrafo Titolo delle voce nella pagina

consuete del linguaggio corrente. Su questa regola in passato ci sono state accese discussioni quando alcune wikipediani hanno iniziato a chiamare Virginia Raggi “sindaca” di Roma; la comunità ha accettato questa forma solo dopo che tale forma era divenuta quasi consueta nei media.

Il 27 febbraio dalla voce ‘Pandemia di COVID-19 del 2019-2020’ ne deriva una nuova , ‘Pandemia di COVID-19 del 2019-2020 nel mondo’ e ‘Pandemia di COVID-19 del 2019-2020 in Europa’. Con inevitabili duplicazioni di informazioni che molto probabilmente tra qualche mese saranno corrette.

IL 25 febbraio il wikipediano Adert scorpora parte del testo dalla voce ‘Pandemia di COVID-19 del 2019-2020’ per creare la nuova voce ‘Storia della pandemia di COVID-19 del 2019-2020’. Nascono poi la voce ‘Pandemia di COVID-19 del 2019-2020 in Italia’ creata dal wikipediano Lemure Saltante e poi via via le voci per i singoli paesi del mondo coinvolti nell’epidemia.

La voce ‘SARS-CoV-2’ nasce il 22 gennaio, anche questa tradotta dalla versione inglese, e la sua pagina di discussione ci presenta un altro esempio di dibattito tra wikipediani sulla forma del nome e sulla necessità di utilizzare solo fonti attendibili:

A quanto detto sopra aggiungo che la voce avente titolo ‘SARS-CoV-2’, così come chiamano il virus tante fonti giornalistiche italiane (vedi ANSA alla nota ⁶), dovrebbe essere chiamata in maniera lievemente diversa poiché da altre fonti più specializzate, quale può essere quella che fa capo alla società farmaceutica **Merck & Co.**, leggo lo stesso nome con un solo trattino anziché due, quindi ‘SARS-CoV2’. --79.52.156.79 (msg) 17:10, 3 mar 2020 (CET)

Noi ci siamo basti su quella del ministero della salute italiano qui⁷ --Adert (msg) 17:15, 3 mar 2020 (CET)

https://it.wikipedia.org/wiki/Discussione:Pandemia_di_COVID-19_del_2019-2020#Titolo_della_voce

6 Si veda ANSA 12 febbraio 2020


https://www.ansa.it/canale_scienza_tecnica/notizie/biotech/2020/02/12/dopo-la-malattia-anche-il-coronavirus-ha-un-nome-sars-cov-2-_827d301b-9dfa-441a-a734-a00e1aef0777.html

7 <http://www.salute.gov.it/portale/nuovocoronavirus/dettaglioNotizieNuovoCoronavirus.jsp?lingua=italiano&menu=notizie&p=dalministero&id=4067>


Aspetta... nella voce leggo ancora nCoV-2019 come nome alternativo del SARS-CoV-2 (denominazione ufficiale) e non 2019-nCoV che la fonte succitata del Ministero della Salute insinua di aver abolito; quindi o si tiene 2019-nCoV insieme al nome ufficiale o solamente quest'ultimo. Comprendo però che ci sia molta ambiguità su questo fronte da parte dei vari organi d'informazione. --779.53.156.79 22:00, 3 mar 2020 (CET)

La discussione tra wikipediani si svolge anche sul tema complesso delle mascherine su cui molti cittadini italiani hanno oggi forti incertezze. Il tema è trattato in due voci: *Maschera di protezione* e *Maschera chirurgica*. In testa alla prima voce sono presenti una serie di avvisi:


In questo momento, l'utente [Gambo7 \(msg\)](#) sta apportando modifiche radicali a questa voce o sezione.

 Al fine di evitare [conflitti di modifiche](#), non apportare modifiche finché questo avviso non verrà rimosso. Se l'[ultima modifica](#) risale a diverse ore fa, rimuovi l'avviso.

Questa voce o sezione sull'argomento medicina non cita le fonti necessarie o quelle presenti sono insufficienti.

 Puoi [migliorare questa voce](#) aggiungendo citazioni da [fonti attendibili](#) secondo le [linee guida sull'uso delle fonti](#). Segui i suggerimenti del [progetto di riferimento](#).

Questa voce o sezione sull'argomento medicina è ritenuta da controllare.

 **Motivo:** *Molte informazioni presenti nella voce sono probabilmente errate o controverse, soprattutto alla luce della normativa europea, da dove ha origine la terminologia in questione. vedi [Wikipedia:Bar/Discussioni/Informazioni su mascherine per COVID-19 errate?](#)*

Partecipa alla [discussione](#) e/o [correggi](#) la voce. Segui i suggerimenti del [progetto di riferimento](#).

Il primo avviso viene utilizzato quando un volontario intende modificare ampiamente una voce e ritiene per questo opportuno richiedere che siano sospesi gli interventi di eventuali altri volontari su di essa. Il secondo è un avviso molto frequente nelle voci di Wikipedia. Le fonti sono infatti ritenute elemento essenziale di una voce per documentare da dove provengono le informazioni in essa presenti e per consentire al lettore di approfondire l'argomento. Del terzo avviso parlo più sotto.

Nella pagina di discussione di *Maschera di protezione* si rinvia ad una discussione in corso in quel momento al BAR, lo spazio in cui i wikipediani discutono di temi generali o urgenti:

Anche in questo caso si discute tra forma del nome più usata e forma del nome scientifico:

"In generale, la scelta del titolo di una voce dovrebbe dare la priorità a cosa la maggior parte della popolazione italofona riconoscerebbe facilmente (la dizione più diffusa)" Gambo 15:15, 3 apr 2020 (CEST)

- «Sono perfettamente d'accordo. Utilizzare la dizione legale o normata è necessario quando ci sono dubbi sulla correttezza della dizione più diffusa. Come vedi non ho fatto nessun trasferimento, siamo qui per discutere e nel caso emergessero dubbi sul titolo della voce, come in qualunque voce tecnico scientifica, l'utilizzo della dizione legale o di quella normata mi sembra più corretto. Il dilagante utilizzo "non chirurgico" di queste mascherine mi crea qualche dubbio. Rodolfo Baraldini, 15:30, 3 apr 2020 (CEST)»

Analizzando un ultimo caso, nella Wikipedia inglese la voce *Social distancing* definita "reduction of human social interaction in an effort to prevent the spread of infectious disease" è creata nel 17 giugno 2017 e cresce lentamente nel luglio di quell'anno a cura dell'utente Cacauley; da febbraio 2020 la voce riceve invece oltre 200 interventi di ampliamento. Nella Wikipedia in italiano la voce viene creata il 15 marzo 2020 dall'utente Dubnio26 traducendola dalla versione inglese, ma mantenendo le note in inglese: di norma viene invece indicato come auspicabile che le voci tradotte siano sostenute da una bibliografia in italiano.

Attualmente (24 marzo 2020) nella versione inglese di Wikipedia è in discussione la proposta di cambiare il nome della voce da *Social distancing* a *Physical distancing*. I sostenitori del mantenimento della forma del nome attuale ritengono che ormai il termine sia entrato nel linguaggio comune ed in quanto tale vada mantenuto; altri sostengono invece che il termine sia errato in quanto di fatto si tratta di distanziamento fisico. La discussione è in corso .

⁸ Si veda la pagina

https://it.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Bar/Discussioni/Informazioni_su_mascherine_per_COVID-19_errate%3F

ALTERNATIVES TO HANDSHAKES, HUGS, HIGH FIVES AND HONGI



Molte

delle

voci qui elencate hanno in testa questo avviso:



Le informazioni riportate non sono consigli medici e potrebbero non essere accurate. I contenuti hanno solo fine illustrativo e non sostituiscono il parere medico: [leggi le avvertenze](#).

tale avviso rimanda a sua volta ad una pagina specifica ove tra le altre cose si legge:

Wikipedia:Disclaimer medico



Wikidata: [Wikipedia:Disclaimer medico \(Q10640396\)](#), Nessuna descrizione fornita
Alias: Nessuno

WIKIPEDIA NON DÀ CONSIGLI MEDICI

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE DICHIARAZIONE:

«Le informazioni fornite su Wikipedia hanno natura generale e sono pubblicate con uno scopo puramente divulgativo, pertanto **non possono sostituire in alcun caso il parere di un medico** (ovvero un soggetto abilitato legalmente alla professione), o, nei casi specifici, di altri operatori sanitari (odontoiatri, infermieri, psicologi, farmacisti, veterinari, fisioterapisti, ecc.)».

Sul tema dell'informazione di carattere medico la comunità è sempre stata molto attenta, da un lato sottolineando il carattere non clinico delle sue voci e dall'altro

attivando interventi di promozione di Wikipedia tra gli infermieri per invitarli ad incrementare/migliorare le voci di tipo sanitario in grado di dare agli utenti una informazione anche minimale ma corretta.

A queste attività rivolte alla creazione/miglioramento di voci relative alla pandemia in atto, la comunità wikimediana italiana ha lanciato il progetto segnalato nel *banner* presente sopra alle voci di Wikipedia:

Partecipa alla *Writing week*⁹ per supportare il turismo e la cultura italiana durante l'emergenza Coronavirus.

Aiutaci a migliorare e creare nuovi contenuti relativi a monumenti, musei, arte e natura italiani!

Si tratta di attività molto vicina a quella legata al concorso fotografico *Wiki Loves Monuments* che si svolge in una cinquantina di paesi di tutto il mondo nel mese di settembre¹⁰. In questo caso si tratta di lavorare a creare o migliorare le voci su beni culturali italiani con la caratteristica di lavorare sia nella versione italiana di Wikipedia che nella versione in dialetto lombardo, in dialetto veneto, in dialetto emiliano-romagnolo e in dialetto piemontese¹¹.

Per venire incontro alla problematica della formazione a distanza nelle scuole, [Future Education Modena \(FEM\)](#)¹² di Modena con la collaborazione del wikipediano Luigi Catalani, ha promosso il progetto *Home schooling*¹³. Collegandosi a quello più generale indicato sopra, questo progetto struttura un percorso didattico per docenti ed allievi. Si tratta di un percorso didattico volto a fornire agli allievi competenze di cittadinanza, informative, linguistiche, digitali e trasversali lavorando sulla versione in lingua italiana di Wikipedia e su quella in lingua inglese.

⁹ https://it.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Writing_week/Lockdown

¹⁰ Cfr. Susanna Giaccari, *Wiki loves monuments: il concorso fotografico del mondo wiki*, in "Bibelot", v.25, N.3 (2019) <https://riviste.aib.it/index.php/bibelot/article/view/12011>

¹¹ Si veda la pagina https://it.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Writing_week/Lockdown

¹² <https://www.fem.digital/>

¹³ Si veda la pagina

https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:Coordinamento/Scuole/Home_schooling#Firme_dei_tutor_wikimediani



Susanna Giaccai

Redattrice Wikipedia

giaccai@gmail.com